

Súd: Krajský súd Bratislava
Spisová značka: 14CoCsp/24/2020
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1220203428
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 09. 2020
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Darina Kriváňová
ECLI: ECLI:SK:KSBA:2020:1220203428.1

Uznesenie

Krajský súd v Bratislave, v senáte v zložení: predsedníčka senátu JUDr. Darina Kriváňová a členovia senátu JUDr. Darina Kuchtová a Mgr. Jana Janičs Bajánková, v spore žalobcu: N. F., nar. XX.XX.XXXX, T. hrdlo XX, U., občan SR, proti žalovanému: VÚB, a.s., Mlynské Nivy 1, Bratislava, IČO: 31 320 155, o nariadenie neodkladného opatrenia, o odvolaní žalobcu proti uzneseniu Okresného súdu Bratislava II, č.k. 10Csp/79/2020 - 35 zo dňa 06.07.2020, takto

rozhodol:

Odvolací súd uznesenie súdu prvej inštancie **p o t v r d z u j e**.
Žalovanému priznáva nárok na náhradu trov odvolacieho konania v rozsahu 100%.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa podaným návrhom, doručeným súdu dňa 02.07.2020 domáhal, aby súd nariadil neodkladné opatrenie a žalovanému uložil povinnosť opraviť údaje evidované v nebankovom registri klientskych informácií (NRKI) o spotrebnom úvere č. XXXXXXXX z 19.06.2012, evidovanom pod č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, s dátumom ukončenia 01.02.2017 tak, že správne má byť dátum ukončenia 28.01.2014 a o spotrebnom úvere č. XXXXXXXX z 31.05.2012, v NRKI evidovanom pod č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, s dátumom ukončenia 01.11.2017 tak, že správne má byť dátum ukončenia 19.06.2014.

2. Návrh na nariadenie neodkladného opatrenia žalobca odôvodnil tým, že so spoločnosťou Consumer finance holding, a.s. uzatvoril dve zmluvy o spotrebiteľskom úvere, a to Zmluvu č. XXXXXXXX z 31.05.2013 s predčasne splatným úverom dňa 19.06.2014 pre neplatenie úveru a Zmluvu č. XXXXXXXX z 19.06.2012 so splatnosťou dlhu 28.01.2014 pre uplynutie času, na ktorý bola zmluva uzavretá. Pohľadávky z oboch zmlúv boli postúpené na spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ktorá následne vec v súčinnosti so žalobcom uzavrela. Žalovaný je právny nástupca veriteľa - spoločnosti Consumer finance holding, a.s., ktorý poskytol Nebankovému registru klientskych informácií (NRKI) nesprávne údaje o ukončení predmetných zmlúv a to pri zmluve č. 6120240 dňa 01.11.2017 a pri zmluve č. XXXXXXXX dňa 01.02.2017. Záväzok žalobcu zo zmluvy z 31.05.2012 však zanikol zosplatením úveru dňa 19.06.2014 a záväzok žalobcu zo zmluvy z 19.06.2012 zanikol uplynutím času, na ktorý bola zmluva uzavretá, teda keď sa pohľadávka stala splatnou, čo bolo 28.01.2014. Non banking credit bureau ako prevádzkovateľ registra odmietol nesprávne údaje o žalobcovi opraviť. Z údajov v registri vyplýva, že rozhodujúcim dátumom pre ukončenie kontraktu je dátum postúpenia pohľadávok spoločnosti Intrum Justitia Slovakia, s.r.o. Údaje v registri sa uchovávajú 5 rokov od zániku záväzkov spotrebiteľa zo spotrebiteľských zmlúv. V danom prípade ide už o obdobie viac ako 6 rokov a táto skutočnosť bráni žalobcovi požiadať o poskytnutie úveru, resp. o refinancovanie úveru, pričom situácia na finančnom trhu je premenlivá a objektívne faktory, ktoré žalobca nevie ovplyvniť, na finančný trh výrazne vplyvajú. V predmetnej veci ide o hrozbu zmeškania, preto je potrebné bezodkladne upraviť pomery tak, aby žalobca mohol realizovať svoje finančné záujmy a aby nebol neprimerane postihovaný evidovaním a uchovávaním osobných údajov po neprimerane dlhú dobu. Vzhľadom na charakter uplatňovanej požiadavky na úpravu pomerov, možno neodkladným opatrením trvalo upraviť pomery strán.

3. Súd prvej inštancie právne vec posúdil podľa § 324 ods. 1, § 325 ods. 1, 2, písm. d) Civilného sporového poriadku (ďalej len „CSP“) a po preskúmaní návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia a priložených listín dospel k záveru, že návrh nie je dôvodný. Vo svojom rozhodnutí súd prvej inštancie poukázal na to, že pre nariadenie neodkladného opatrenia je potrebné, aby navrhovateľ osvedčil existenciu právneho vzťahu medzi stranami sporu, ktorý vyžaduje dočasnú, prípadne trvalú úpravu, že táto úprava je nevyhnutne potrebná a že nariadenou úpravou sa nevytvorí nenávratný stav.

4. Súd prvej inštancie vychádzal zo zistenia, že navrhovateľ neodkladného opatrenia neosvedčil potrebu úpravy pomerov medzi ním ako spotrebiteľom a žalovaným ako veriteľom, keď neosvedčil dôvodnosť nariadenia neodkladného opatrenia. Iba tvrdenia o tom, že údaje registra mu bránia požiadať o poskytnutie úveru, prípadne o refinancovanie úveru, prípadne realizáciu jeho finančných záujmov, neboli ničím podložené. Rovnako nebola osvedčená ním tvrdená hrozba zmeškania. Vzhľadom na povahu veci vyplývajúcu z realizácie § 7 ods. 14 Zákona o spotrebiteľských úveroch, nie je možné akceptovať ani navrhovanú trvalú úpravu pomerov, keď opravu údajne nesprávnych údajov registra, by bolo možné vykonať až po riadnom dokazovaní za účasti oboch strán sporu a nielen na základe nepodložených tvrdení a právnych úvah navrhovateľa neodkladného opatrenia. Nie je možné prisvedčiť jeho úvahám o zániku záväzkov okamihom splatnosti dlhu. Splnenie dlhu, ktoré spôsobuje zánik záväzkov nie je so splatnosťou dlhu totožné. Navrhovateľ nezaložil do spisu žiadny dôkaz o vzniku svojich záväzkov z úverových zmlúv, kedy vznikli záväzky, kedy sa vyrovnali, splatili alebo splnili dlhy, čo má vplyv na údaje uvedené v registri spotrebiteľských úverov. Súd prvej inštancie preto návrh ako nedôvodný zamietol.

5. Proti uzneseniu súdu prvej inštancie podal odvolanie žalobca, ktorý nesúhlasil s rozhodnutím a navrhol, aby odvolací súd zmenil uznesenie súdu prvej inštancie a jeho návrhu vyhovel. V podanom odvolaní žalobca namietal odvolacie dôvody podľa § 365 ods. 1 písm. f) a h) CSP. Nesúhlasil so záverom súdu a odôvodnením zamietnutia jeho návrhu, že neosvedčil potrebu bezodkladnej úpravy pomerov, že nie je možné trvale upraviť pomery strán a rovnako namietal nesprávne právne posúdenie. Poukázal na ust. § 325 ods. 1 CSP a tvrdil, že potreby bezodkladnej úpravy pomerov odôvodnil tým, že žalovaným poskytnuté údaje Nebankovému registru klientskych informácií NRKI bránia žalobcovi požiadať o poskytnutie úveru, resp. o refinancovanie úveru. Žalobca mieni refinancovať hypotekárny úver, za účelom ktorým oslovil finančného experta - H., ktorý v mene a na účet žalobcu vykonáva úkony smerujúce k poskytnutiu refinačného úveru. S uvedeným korešponduje skutočnosť, že žalobca požiadal o výpis z úverového registra, ktorý je podkladom k žiadosti, a ktorý finančný expert pre svoj ďalší postup vo veci od žalobcu vyžadoval. Vzhľadom na extrémne subjektívny úmysel žalobcu, ktorý doposiaľ nemanifestoval úkonom, ktorý zanecháva písomnú stopu, nie je možné priamymi listinnými dôkazmi úmysel žalobcu osvedčiť. Je však nutné zdôrazniť, že postup žalobcu - vyžiadanie výpisu z NRKI a žiadosť o opravu údajov v NRKI s uvedeným korešpondujú a tvrdený zámer žalobcu osvedčujú. Žalobca k odvolaniu priložil vyjadrenie finančného experta - H. Y., ktorý osvedčil, že ho žalobca za účelom refinancovania hypotekárneho úveru oslovil a zároveň, že údaje v NRKI sú pre neho a úspešnosť v procese schvaľovania veľmi dôležité; a informatívny výpis z LV, z ktorého vyplýva, že nehnuteľnosť vo vlastníctve žalobcu je zaťažená záložným právom v prospech banky - poskytovateľa hypotekárneho úveru v časovom horizonte ukončenia viazanosti. Zároveň uviedol, že situácia na finančnom trhu je premenlivá a objektívne faktory, ktoré nevie ovplyvniť, na finančný trh výrazne vplývajú, v dôsledku čoho je v danej veci hrozba zmeškania - hrozba, že žalobca nebude môcť čerpať úver v dobe, kedy sú úrokové sadzby historicky najnižšie, a ktorých rast je prezumovaný finančnými expertmi naprieč Európskou úniou. Existuje reálna hrozba, že dôjde (napr. aktuálne v dôsledku tzv. koronakrízy) k prudkému zvýšeniu úrokov, čo bolo avizované tak Národnou bankou Slovenska, ako aj Európskou centrálnou bankou. V dôsledku uvedeného existuje dôvodná obava, že v dôsledku žalovaným poskytnutým údajom NRKI, by žalobca nemohol realizovať svoje finančné záujmy. S prihliadnutím na uvedené, žalobca tvrdil, že potreba bezodkladnej úpravy pomerov bola dostatočne osvedčená. Ďalej žalobca poukázal na to, že predmetom konania nie je sporný skutkový stav, ktorý by bolo nutné postupom podľa § 185 a nasl. CSP osvedčovať, v ktorom by bolo potrebné vykonať dokazovanie. Ide o evidenčnú zmenu, resp. opravu, ktorá nie je svojím charakterom spôsobilá zasiahnuť do subjektívnych práv žalovaného a prípadné nariadené neodkladné opatrenie by bolo právne účinné primárne vo vzťahu k tretej osobe teda NRKI a svojim charakterom nie je spôsobilé zasiahnuť do jej subjektívnych práv. Ust. § 329 ods. 1 prvá veta CSP umožňuje súdu vyžiadať si vyjadrenie protistrany, vykonať výsluch, prípadne nariadiť pojednávanie a v prípade odvolacieho konania sa obligatórne vyžaduje vyjadrenie protistrany podľa § 329 ods. 1 CSP. Nie je preto správny záver súdu prvej inštancie, že opravu údajne nesprávnych údajov registra by bolo možné vykonať až po riadnom dokazovaní za účasti oboch strán sporu. Vyhlásením predčasnej splatnosti zo strany veriteľa v zmysle ust. § 565 OZ, zmluva o spotrebiteľskom úvere zaniká. Zanikajú všetky práva a

povinnosti zmluvných strán zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Vyhlásenie predčasnej splatnosti je spôsob zániku záväzku, rovnako ako je spôsob zániku záväzku uplynutie času. Ust. § 7 ods. 12 Zákona o spotrebiteľských úveroch počíta so zánikom záväzkov zo spotrebiteľských zmlúv, neviaže to na zánik dlhu, ktorý je osobitnou podskupinou zániku záväzkov. S uvedeným korešponduje aj to, že v NRKI boli údaje - úverové zmluvy č. XXXXXXXX z 31.05.2012 a č. XXXXXXXX z 19.06.2012, vedené ako ukončené zosplatením, od čoho sa odvíjalo plynutie lehoty podľa § 7 ods. 12 Zákona o spotrebiteľských úveroch, ktoré bolo postúpením pohľadávky preznačené na „predaj pohľadávky tretej strane“, ktoré založilo nové plynutie lehoty podľa § 7 ods. 12 Zákona o spotrebiteľských úveroch. Spotrebiteľ je teda neprimerane postihovaný za konanie, ktoré malo byť v zmysle ust. § 7 ods. 12 Zákona o spotrebiteľských úveroch už toho času zahladené. Okrem toho žalobca poukazuje na právne odôvodnenie návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, ako aj na početnú rozhodovaciu prax Najvyššieho súdu SR vo vzťahu k nárokom na úhradu kreditných úrokov po zosplatení úveru, kde vychádza z totožnej argumentácie ohľadne zániku záväzkov. Žalobca nesúhlasil ani so záverom súdu, že nezaložil do spisu žiadny dôkaz o tom, ako a kedy uzavrel so spoločnosťou Intrum Justitia Slovakia svoje záväzky z úverových zmlúv a ako a kedy vyrovnal, splnil, splatil svoje dlhy a uviedol, že vzhľadom na to, že posudzované sporné skutočnosti predchádzajú postúpeniu pohľadávky spoločnosti Intrum Justitia Slovakia, je právne irelevantné skúmať skutočnosti, ktoré nastali následne, keď predmetom sporu je posúdenie skutkového stavu aktuálneho ku dňu 28.01.2014, resp. ku dňu 19.06.2014. Žalobca predložil kvitancie vystavené k úverovým zmluvám č. XXXXXXXX z 31.05.2012 a č. XXXXXXXX z 19.06.2012 a tiež listom zo dňa 14.07.2020 opätovne mimosúdne oslovil žalovaného za účelom zmierlivého vyriešenia situácie.

6. K odvolaniu žalobcu sa vyjadril žalovaný podaním zo dňa 14.08.2020, v ktorom uviedol, že postup spoločnosti žalovaného bol plne v súlade s príslušnou legislatívou a skutkovým stavom a neexistuje žiadny dôvod na vykonanie zmien v NRKI v súvislosti s úvermi, identifikovanými v žalobe, resp. návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia. Vo vyjadrení žalovaný uviedol, že s tvrdeniami žalobcu nesúhlasí a považuje postup, v súvislosti s oznamovaním relevantných údajov NRKI za správny. Poukázal na § 7 ods. 12 Zákona o spotrebiteľských úveroch, podľa ktorého veriteľ je povinný preukázať, že uvedie v registri dátum zániku záväzkov spotrebiteľa zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. V žiadnom prípade nemožno súhlasiť s tvrdením žalobcu, že vyhlásením predčasnej splatnosti úveru zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere. Vyhlásiť predčasnú splatnosť úveru môže veriteľ po splnení zákonných podmienok, najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky dlžníkom. Vyhlásenie predčasnej splatnosti úveru je teda spravidla zapríčinená omeškaním dlžníka s platením splátok s dôsledkom, že splatným sa stáva celý dlh. Vyhlásenie predčasnej splatnosti úveru, preto nepredstavuje zánik záväzkov spotrebiteľa zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle uvedeného ustanovenia. Nesplatené záväzky zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere predsa vyhlásením predčasnej splatnosti nezanikajú, dlžník akurát stráca výhodu plnenia dlhu v splátkach. Žalobca nesprávne zastáva názor, že okamihom vyhlásenia predčasnej splatnosti, zanikli jeho záväzky zo zmluvy, a preto nebol povinný spoločnosti žalovaného nič plniť. Je síce pravdou, že ani po vyhlásení predčasnej splatnosti svoj záväzok nesplnil, to však nebolo zapríčinené zánikom záväzku, ale svojvôľou žalobcu, ktorý ani jeden z úverov identifikovaných v žalobe riadne nesplatil. Spoločnosť žalovaného úverovú zmluvu č. XXXXXXXX reportovala do NRKI ako predčasne zosplatenú v júni 2014. Ani po tomto kroku žalobca svoj záväzok nesplnil, a preto sa žalovaný rozhodol pohľadávku z úveru postúpiť spoločnosti Intrum Slovakia s.r.o. a v dôsledku postúpenia záväzkov spotrebiteľa voči spoločnosti žalovaného zanikol a úver bol k 01.11.2017 reportovaný do NRKI ako ukončený, teda predaný tretej strane. Úverová zmluva č. XXXXXXXX bola reportovaná do NRKI ako predčasne zosplatená v septembri 2015. Keďže ani po tomto kroku žalobca svoj záväzok nesplnil, žalovaný pohľadávku z úveru postúpil spoločnosti Intrum Slovakia s.r.o., a keďže postúpením záväzkov spotrebiteľa voči spoločnosti žalovaného zanikol, bol úver k 01.02.2017 reportovaný do NRKI ako ukončený, teda predaný tretej strane, a preto postup žalovaného bol plne v súlade so skutkovým stavom a príslušnou legislatívou a návrh na vykonanie zmien v NRKI formou nariadenia neodkladného opatrenia neopodstatnený. Preto žalovaný navrhol odvolaciemu súdu uznesenie súdu prvej inštancie ako vecne správne potvrdiť.

7. Krajský súd v Bratislave ako súd odvolací, viazaný rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 379 a § 380 ods. 1 Civilného sporového poriadku), prejednal vec bez nariadenia pojednávania, keď pre nariadenie pojednávania podľa ustanovenia § 385 ods. 1 Civilného sporového poriadku neboli splnené zákonné podmienky a dospel k záveru, že odvolaniu žalobcu nie je možné vyhovieť.

8. Žalobca návrhom doručeným súdu dňa 2.7.2020 žiadal nariadiť neodkladné opatrenie a žalovanému uložiť povinnosť opraviť údaje evidované v nebankovom registri klientskych informácií (NRKI) o

spotrebnom úvere č. XXXXXXXX z 19.06.2012, evidovanom pod č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, s dátumom ukončenia 01.02.2017 tak, že správne má byť dátum ukončenia 28.01.2014 a o spotrebnom úvere č. XXXXXXXX z 31.05.2012, v NRKI evidovanom pod č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX, s dátumom ukončenia 01.11.2017 tak, že správne má byť dátum ukončenia 19.06.2014. Žalobca so spoločnosťou Consumer finance holding, a.s. uzatvoril dve zmluvy o spotrebiteľskom úvere, Zmluvu č. XXXXXXXX z 31.05.2013 s predčasne splatným úverom dňa 19.06.2014 pre neplatenie úveru a Zmluvu č. XXXXXXXX z 19.06.2012 so splatnosťou dlhu 28.01.2014 pre uplynutie času, na ktorý bola zmluva uzavretá. Pohľadávky z oboch zmlúv boli postúpené na spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ktorá následne vec v súčinnosti so žalobcom uzavrela. Tvrdil, že žalovaný poskytol Nebankovému registru klientskych informácií (NRKI) nesprávne údaje o ukončení predmetných zmlúv a to pri zmluve č. XXXXXXXX dňa 01.11.2017 a pri zmluve č. XXXXXXXX dňa 01.02.2017. Závazok žalobcu zo zmluvy z 31.05.2012 zanikol zosplatením úveru dňa 19.06.2014 a záväzok žalobcu zo zmluvy z 19.06.2012 zanikol uplynutím času, na ktorý bola zmluva uzavretá, teda keď sa pohľadávka stala splatnou, čo bolo 28.01.2014. Non banking credit bureau ako prevádzkovateľ registra odmietol nesprávne údaje o žalobcovi opraviť. Z údajov v registri vyplýva, že rozhodujúcim dátumom pre ukončenie kontraktu je dátum postúpenia pohľadávok spoločnosti Intrum Justitia Slovakia, s.r.o. Údaje v registri sa uchovávajú 5 rokov od zániku záväzkov spotrebiteľa zo spotrebiteľských zmlúv. V danom prípade ide už o obdobie viac ako 6 rokov a táto skutočnosť bráni žalobcovi požiadať o poskytnutie úveru, resp. o refinancovanie úveru, ide o hrozbu zmeškania, preto je potrebné bezodkladne upraviť pomery tak, aby žalobca mohol realizovať svoje finančné záujmy a aby nebol neprímerane postihovaný evidovaním a uchovávaním osobných údajov po neprímerane dlhú dobu.

9. Podľa § 325 ods. 1 Civilného sporového poriadku (C.s.p.) neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená.

10. Podľa § 325 ods. 2 C.s.p. neodkladným opatrením možno strane uložiť najmä, aby

c) nenakladala s určitými vecami alebo právami,

d) niečo vykonala, niečoho sa zdržala alebo niečo znášala.

11. Podľa § 326 ods. 1 C.s.p. v návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia sa popri náležitostiach žaloby podľa § 132, uvedie opísanie rozhodujúcich skutočností odôvodňujúcich potrebu neodkladnej úpravy pomerov alebo obavu, že exekúcia bude ohrozená, opísanie skutočností hodnoverne osvedčujúcich dôvodnosť a trvanie nároku, ktorému sa má poskytnúť ochrana a musí byť z neho zrejmé, akého neodkladného opatrenia sa navrhovateľ domáha.

12. Podľa § 329 ods. 2 C.s.p. pre neodkladné opatrenie je rozhodujúci stav v čase vydania uznesenia súdu prvej inštancie.

13. Žalobca požadujúci nariadenie neodkladného opatrenia musí (pokiaľ chce byť v konaní o neodkladnom opatrení úspešný) osvedčiť svoj nárok voči žalovanému, ako aj potrebu dočasnej úpravy pomerov, t.j. naliehavosť situácie alebo obavu z ohrozenia výkonu rozhodnutia. Nariadenie neodkladného opatrenia má charakter provizórneho riešenia vzťahov medzi účastníkmi konania a vyžaduje preukázanie a osvedčenie existencie hmotnoprávneho nároku (pomery, vzťahu) medzi účastníkmi, ohľadne ktorého majú byť dočasne upravené pomery účastníkov, ako aj preukázanie naliehavej potreby úpravy právnych pomerov do rozhodnutia vo veci samej, keďže dočasná úprava je odôvodnená iba vtedy, ak existuje dôvodná obava, že jej nenariadením sa podstatne zhorší právne postavenie žalobcu v spore.

14. Z citovaných zákonných ustanovení teda vyplýva, že základným predpokladom prípustnosti a dôvodnosti neodkladného opatrenia je tvrdenie a osvedčenie existencie právneho vzťahu medzi účastníkmi konania a nevyhnutnosť dočasnej úpravy právnych vzťahov medzi nimi. Neodkladné opatrenie plní funkciu prostriedku regulujúceho právne vzťahy na obdobie po jeho vydaní a má preto výrazný preventívny zmysel i účinok, ktorý v naliehavých prípadoch môže zamedziť i vzniku škody alebo inej ujmy a ak k nej došlo, neodkladným opatrením je možné zabrániť jej rozširovaniu. Nariadenie neodkladného opatrenia vo všeobecnosti teda predpokladá, aby sa aspoň osvedčila danosť práva (nároku), a aby neboli vážnejšie pochybnosti o potrebe predbežnej úpravy a podmienkou pre jeho vydanie je osvedčenie, že bez okamžitej, i keď len dočasnej úpravy pomerov by bolo právo niektorého z účastníkov ohrozené. V každom prípade je však potrebné, aby boli osvedčené aspoň základné skutočnosti potrebné pre záver o pravdepodobnosti nároku, ktorému sa má poskytnúť predbežná ochrana, ako aj osvedčenie, že je tu nebezpečenstvo bezprostredne hroziacej ujmy.

15. Žalobca v danom prípade osvedčil, že so spoločnosťou Consumer finance holding, a.s. uzatvoril dve zmluvy o spotrebiteľskom úvere, Zmluvu č. XXXXXXXX z 31.05.2013 s predčasne splatným úverom dňa 19.06.2014 pre neplatenie úveru a Zmluvu č. XXXXXXXX z 19.06.2012 so splatnosťou dlhu 28.01.2014

pre uplynutie času, na ktorý bola zmluva uzavretá. Pohľadávky z oboch zmlúv boli postúpené na spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., ktorá následne vec v súčinnosti so žalobcom uzavrela.

16. Žalobca tvrdil, že žalovaný poskytol Nebankovému registru klientskych informácií (NRKI) nesprávne údaje o ukončení predmetných zmlúv a to pri zmluve č. XXXXXXXX dňa 01.11.2017 a pri zmluve č. XXXXXXXX dňa 01.02.2017. Závazok žalobcu zo zmluvy z 31.05.2012 však zanikol zosplatnením úveru dňa 19.06.2014 a závazok žalobcu zo zmluvy z 19.06.2012 zanikol uplynutím času, na ktorý bola zmluva uzavretá, teda keď sa pohľadávka stala splatnou, čo bolo 28.01.2014.

17. Pretože Non banking credit bureau ako prevádzkovateľ registra odmietol nesprávne údaje o žalobcovi opraviť, žalobca žiadal navrhovanú povinnosť uložiť žalovanému, ktorý ale okrem iného namietal svoju pasívnu legitímáciu, keď pohľadávku žalobcu postúpil obchodnej spoločnosti Intrum Justitia Slovakia, s.r.o. Odvolací súd predovšetkým poukazuje na to, že vychádzajúc z uvedených zákonných ustanovení treba zdôrazniť, že neodkladné opatrenie možno nariadiť, ak nebezpečenstvo hroziacej ujmy trvá reálne a bezprostredne. Z obsahu tvrdenia žalobcu však vyplýva, že opísaný stav trvá už niekoľko rokov, žalobca až doteraz daný stav rešpektoval a tvrdí, v danom prípade ide už o obdobie viac ako 6 rokov a táto skutočnosť mu bráni požiadať o poskytnutie úveru, resp. o refinancovanie úveru, ide o hrozbu zmeškania, preto je potrebné bezodkladne upraviť pomery tak, aby žalobca mohol realizovať svoje finančné záujmy a aby nebol neprimerane postihovaný evidovaním a uchovávaním osobných údajov po neprimerane dlhú dobu. Na základe uvedeného nebola splnená zákonná podmienka, že nebezpečenstvo reálnej ujmy žalobcovi hrozí bezprostredne, ako tvrdí ide o obdobie viac ako 6 rokov. Tiež nemožno prijať záver o hrozbe zmeškania, keď si nemôže realizovať svoje finančné záujmy až v súčasnej dobe, pretože takýto stav existuje už žalobcom uvedené obdobie. Pokiaľ žalobca má obavu z ohrozenia jeho práv, ak nebude v registri NRKI uvedený dátum zosplatnenia úveru dňa 19.6.2014 a tiež dňa 28.1.2014 uplynutím času, je dôvodné tvrdenie žalovaného v podanom písomnom vyjadrení, že nesplatené záväzky zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere vyhlásením predčasnej splatnosti nezankajú, dlžník iba stráca výhodu plnenia dlhu v splátkach. V prípade vyhovenia návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia, uložená povinnosť nemôže žalobcovi zabezpečiť splnenie podmienky pre možnosť čerpania ďalšieho úveru ak veriteľ žiada preukázať, že žalobca nemá nesplatené záväzky, pretože okamihom vyhlásenia predčasnej splatnosti, nezankali jeho záväzky zo zmluvy. Žalovaný vo vyjadrení tvrdil, že úverovú zmluvu č. 6120240 reportoval do NRKI ako predčasne zosplatnenú v júni 2014. Ani po tomto kroku žalobca svoj záväzok nesplnil, a preto sa žalovaný rozhodol pohľadávku z úveru postúpiť spoločnosti Intrum Slovakia s.r.o. a v dôsledku postúpenia záväzok spotrebiteľa voči spoločnosti žalovaného zanikol a úver bol k 01.11.2017 reportovaný do NRKI ako ukončený, teda predaný tretej strane. Úverová zmluva č. XXXXXXXX bola reportovaná do NRKI ako predčasne zosplatnená v septembri 2015. Keďže ani po tomto kroku žalobca svoj záväzok nesplnil, žalovaný pohľadávku z úveru postúpil spoločnosti Intrum Slovakia s.r.o., a keďže postúpením záväzok spotrebiteľa voči spoločnosti žalovaného zanikol, bol úver k 01.02.2017 reportovaný do NRKI ako ukončený, teda predaný tretej strane. Pretože žalobca svoj pôvodný záväzok voči veriteľovi nesplnil, nemožno prisvedčiť tvrdeniu žalobcu ako navrhovateľa neodkladného opatrenia, že práve nariadené neodkladné opatrenie zabezpečí úpravu práv a povinností v danej situácii tak, aby sa zbavil zodpovednosti z predchádzajúcich záväzkov, čo mu bráni požiadať a čerpať ďalší úver.

18. Neodkladné opatrenie má teda charakter provizórneho riešenia vzťahov medzi účastníkmi a má miesto vtedy a tam, kde v konkrétnom prípade je odôvodnená obava, že jeho nenariadením by sa podstatne zhoršila právna pozícia žalobcu v danom občiansko-právnom vzťahu. Pre nariadenie a ďalšie trvanie neodkladného opatrenia nie je potrebné jednoznačne preukázať oprávnenosť uplatneného nároku. Postačuje, aby tento nárok bol osvedčený. Osvedčenie (na rozdiel od dokázania) znamená, že súd pomocou ponúknutých dôkazných prostriedkov zisťuje najvýznamnejšie skutočnosti (teda nie všetky rozhodujúce skutočnosti). Pri ich zisťovaní nemusí dbať na všetky formality, ako je to pri dokazovaní; postačuje, že osvedčená skutočnosť sa mu vzhľadom na všetky okolnosti javí ako nanajvyš pravdepodobná. Pri nariadení neodkladného opatrenia teda súd poskytne oprávnenému účastníkovi dočasnú ochranu, prípadne zabraňuje ďalšiemu zhoršovaniu jeho postavenia aj za cenu, že skutočný stav veci nie je ešte náležite zistený, a teda, že subjektívne právo ani jemu zodpovedajúca povinnosť, nie sú celkom nepochybné. Dočasnou úpravou urobenou vo forme neodkladného opatrenia sa preto neprejudikujú práva a povinnosti účastníkov ani posúdenie právneho vzťahu medzi nimi. Znamená to, že obsahom dočasnej úpravy v neskoršom konaní nie je súd viazaný a môže rozhodnúť inak.

19. V konaní o nariadenie neodkladného opatrenia spočíva povinnosť tvrdenia, dôkazná povinnosť a dôkazné bremeno v činnosti súdu pred začatím konania, a pri rozhodovaní o návrhu na nariadenie neodkladného opatrenia výlučne na tom, kto neodkladné opatrenie navrhuje. V konaní o nariadenie neodkladného opatrenia dôkazná povinnosť smeruje k osvedčeniu tých procesných a

hmotnoprávných skutočností, ktorých pravdepodobnosť môže vyústiť do záveru o legálnosti (potrebe, naliehavosti, primeranosti) nariadenia neodkladného opatrenia. Unesenie dôkazného bremena v tomto konaní teda predpokladá len to, aby navrhovateľ neodkladného opatrenia súdu aspoň navrhol dôkazy základného významu pre osvedčenie nároku, ktorý má byť dočasne chránený neodkladným opatrením, ako i dôkazy na osvedčenie naliehavosti, primeranosti a nevyhnutnosti dočasného opatrenia.

20. Existencia právneho pomeru medzi stranami, ako i jeho osvedčenie samo osebe nepredstavuje zákonný dôvod pre vydanie neodkladného opatrenia. Až jeho ohrozenie dovoľuje súdu neodkladné opatrenie nariadiť. Avšak aj toto ohrozenie musí byť konkrétne a musí byť osvedčené konkrétnymi skutočnosťami. Odhliadnuc od skutočnosti, že súd pri nariaďovaní neodkladného opatrenia nie je oprávnený skúmať dôvodnosť uplatneného nároku vo veci samej, musí skúmať otázku prípustnosti a dôvodnosti neodkladného opatrenia.

21. S poukazom na osvedčenie, či tu existuje resp. neexistuje nebezpečenstvo reálnej a bezprostredne hroziacej ujmy, odvolací súd konštatuje, že žalobca v predmetnej veci neosvedčil a nepreukázal potrebu okamžitého zásahu zo strany súdu, nakoľko zo skutkových tvrdení žalobcu a predložených písomných dôkazov nevyplýva, že žalovaný je povinný opraviť údaje v nebankovom registri NRKI, keď uloženie takejto povinnosti nebolo v konaní preukázané a dôvodné najmä tiež preto, že žalovaný pohľadávku voči žalobcovi postúpil inej spoločnosti a tak záväzok žalobcu voči spoločnosti žalovaného zanikol, lebo úver bol predaný tretej osobe. Od uvedeného obdobia roku 2017 žalobca so žalovaným ohľadne uvedených úverov nie je v žiadnom zmluvnom vzťahu a nemožno tak žiadať od žalovaného splnenie požadovanej povinnosti voči žalobcovi. Žalovaný ani sám nemôže zabezpečiť opravu údajov v nebankovom registri NRKI, resp. takéto údaje opraviť. Žalobca tvrdil, že Non banking credit bureau ako prevádzkovateľ registra mu odmietol nesprávne údaje o žalobcovi opraviť. Preto ani nariadením neodkladného opatrenia nemožno bez osvedčenia nároku žalobcu zabezpečiť a najmä žalovanému uložiť povinnosť údaje opraviť, keď žalovaný by ani takúto povinnosť nemal možnosť sám vykonať a opravu zrealizovať. Žalobca tak má vedomosť o tom, že opraviť údaje má možnosť iba prevádzkovateľ registra a to iba na základe opodstatnenosti takéhoto úkonu.

22. Odvolací súd poukazuje na to, že v posudzovanej veci zákonné podmienky na nariadenie navrhovaného neodkladného opatrenia (v čase vydania uznesenia súdu prvej inštancie) splnené neboli. Žalobca požadujúci nariadenie neodkladného opatrenia musí (pokiaľ chce byť v konaní o neodkladnom opatrení úspešný) osvedčiť svoj nárok voči žalovanému, ako aj potrebu dočasnej úpravy pomerov, t.j. naliehavosť situácie alebo obavu z ohrozenia výkonu rozhodnutia. V danom prípade okresný súd správne rozhodol, keď návrh na nariadenie neodkladného opatrenia zamietol z dôvodu, že žalobca v konaní nepreukázal potrebu bezodkladnej úpravy pomerov medzi procesnými stranami, tak ako to vyplýva z ustanovenia § 325 CSP. Podľa § 325 ods. 1 CSP neodkladné opatrenie môže súd nariadiť, ak je potrebné bezodkladne upraviť pomery alebo ak je obava, že exekúcia bude ohrozená. Splnenie uvedených zákonných podmienok však z podaného návrhu žalobcu na nariadenie neodkladného opatrenia, ako správne zistil okresný súd, nevyplýva.

23. Je potrebné konštatovať, že súd prvej inštancie sa dôsledne zaoberal otázkou osvedčenia danosti práva a jeho porušenia, pričom v odôvodnení rozhodnutia zdôvodnil, prečo návrhu žalobcu nevyhovelo a dospel k záveru, že žalobca neosvedčil potrebu bezodkladnej úpravy strán sporu, v zmysle príslušných zákonných ustanovení a ani existenciu obavy, že exekúcia bude ohrozená.

24. Ďalšie argumenty strán v odvolacom konaní odvolací súd považoval pre rozhodnutie vo veci už za nerozhodné, bez potreby sa nimi osobitne vysporiadavať. I podľa už konštantnej judikatúry súd nemusí dať odpoveď na všetky otázky nastolené stranami konania, ale len na tie, ktoré majú pre vec podstatný význam, prípadne dostatočne objasňujú skutkový a právny základ rozhodnutia bez toho, aby zachádzali do všetkých detailov sporu uvádzaných stranami. Odôvodnenie rozhodnutia tak nemusí dať odpoveď na každú jednu poznámku, či pripomienku nastolenú stranou, je potrebné aby bolo reagované len na podstatné a relevantné argumenty strán konania (porovnaj napríklad rozhodnutia Ústavného súdu SR sp. zn. II. ÚS 251/04 <<http://merit.slv.cz/II.US251/04>>, III. ÚS 209/04 <<http://merit.slv.cz/III.US209/04>>, II. ÚS 200/09 <<http://merit.slv.cz/II.US200/09>> a podobne). Preto na ostatnú odvolaciu argumentáciu zaoberajúcu sa ďalšími irelevantnými okolnosťami prejednávanej veci, už nespôsobilú ovplyvniť rozhodnutie, odvolací súd nepovažoval za potrebné reagovať špecifickou odpoveďou.

25. Z uvedených dôvodov odvolací súd uznesenie okresného súdu podľa § 387 ods. 1 C.s.p. potvrdil.

26. O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 396 ods. 1 a 2 v spojení s § 255 ods. 1 a § 262 ods. 1 Civilného sporového poriadku tak, že úspešnému žalovanému priznal nárok na ich náhradu voči žalobcovi v rozsahu 100% s tým, že o výške náhrady trov konania rozhodne podľa §

262 ods. 2 C.s.p. súd prvej inštancie po právoplatnosti tohto uznesenia samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

27. Toto rozhodnutie prijal senát Krajského súdu v Bratislave pomerom hlasov 3:0

Poučenie:

Proti rozhodnutiu odvolacieho súdu je prípustné dovolanie, ak to zákon pripúšťa
(§ 419 CSP).

Dovolanie je prípustné proti každému rozhodnutiu odvolacieho súdu vo veci samej alebo ktorým
sa konanie končí, ak

- a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- b) ten, kto v konaní vystupoval ako strana, nemal procesnú subjektivitu,
- c) strana nemala spôsobilosť samostatne konať pred súdom v plnom rozsahu a nekonal za ňu zákonný zástupca alebo procesný opatrovník,
- d) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- e) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd, alebo
- f) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces (§ 420 CSP).

(1) Dovolanie je prípustné proti rozhodnutiu odvolacieho súdu, ktorým sa potvrdilo alebo zmenilo rozhodnutie súdu prvej inštancie, ak rozhodnutie odvolacieho súdu záviselo od vyriešenia právnej otázky,

- a) pri ktorej riešení sa odvolací súd odklonil od ustálenej rozhodovacej praxe dovolacieho súdu,
- b) ktorá v rozhodovacej praxi dovolacieho súdu ešte nebola vyriešená alebo
- c) je dovolacím súdom rozhodovaná rozdielne.

(2) Dovolanie v prípadoch uvedených v odseku 1 nie je prípustné, ak odvolací súd rozhodol o odvolaní proti uzneseniu podľa § 357 písm. a) až n) (§ 421 CSP).

(1) Dovolanie podľa § 421 odsek 1 CSP nie je prípustné, ak

- a) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení neprevyšuje desaťnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- b) napadnutý výrok odvolacieho súdu o peňažnom plnení v sporoch s ochranou slabšej strany neprevyšuje dvojnásobok minimálnej mzdy; na príslušenstvo sa neprihliada,
- c) je predmetom dovolacieho konania len príslušenstvo pohľadávky a výška príslušenstva v čase začatia dovolacieho konania neprevyšuje sumu podľa písmen a) a b).

(2) Na určenie výšky minimálnej mzdy v prípadoch uvedených v odseku 1 je rozhodujúci deň podania žaloby na súde prvej inštancie (§ 422 CSP).

Dovolanie len proti dôvodom rozhodnutia nie je prípustné (§ 423 CSP).

(1) Dovolanie sa podáva v lehote dvoch mesiacov od doručenia rozhodnutia odvolacieho súdu oprávnenému subjektu na súde, ktorý rozhodoval v prvej inštancii. Ak bolo vydané opravné uznesenie, lehota plynie znovu od doručenia opravného uznesenia len v rozsahu vykonanej opravy.

(2) Dovolanie je podané včas aj vtedy, ak bolo v lehote podané na príslušnom odvolacom alebo dovolacom súde (§ 427 CSP).

V dovolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa toto rozhodnutie napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (dovolacie dôvody) a čoho sa dovolateľ domáha (dovolací návrh) (§ 428 CSP).

(1) Dovolateľ musí byť v dovolacom konaní zastúpený advokátom. Dovolanie a iné podania dovolateľa musia byť spísané advokátom.

(2) Povinnosť podľa odseku 1 neplatí, ak je

- a) dovolateľom fyzická osoba, ktorá má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- b) dovolateľom právnická osoba a jej zamestnanec alebo člen, ktorý za ňu koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa,
- c) dovolateľ v sporoch s ochranou slabšej strany podľa druhej hlavy tretej časti tohto zákona zastúpený osobou založenou alebo zriadenou na ochranu spotrebiteľa, osobou oprávnenou na zastupovanie podľa predpisov o rovnakom zaobchádzaní a o ochrane pred diskrimináciou alebo odborovou organizáciou a ak ich zamestnanec alebo člen, ktorý za ne koná má vysokoškolské právnické vzdelanie druhého stupňa (§ 429 CSP).

(1) Dovolanie prípustné podľa § 420 CSP možno odôvodniť iba tým, že v konaní došlo k vade uvedenej v tomto ustanovení.

(2) Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolateľ uvedie, v čom spočíva táto vada (§ 431 CSP).

(1) Dovolanie prípustné podľa § 421 CSP možno odôvodniť iba tým, že rozhodnutie spočíva v nesprávnom právnom posúdení veci.

(2) Dovolací dôvod sa vymedzí tak, že dovolateľ uvedie právne posúdenie veci, ktoré pokladá za nesprávne, a uvedie, v čom spočíva nesprávnosť tohto právneho posúdenia (§ 432 CSP).

Dovolací dôvod nemožno vymedziť tak, že dovolateľ poukáže na svoje podania pred súdom prvej inštancie alebo pred odvolacím súdom (§ 433 CSP).

Dovolacie dôvody možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie dovolania (§ 434 CSP).

V dovolaní nemožno uplatňovať nové prostriedky procesného útoku a prostriedky procesnej obrany okrem skutočností a dôkazov na preukázanie prípustnosti a včasnosti podaného dovolania (§ 435 CSP).